

日本語宣言書

**I acknowledge the duty to disclose information which is material to the patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.**

## Japanese Language Declaration

### 日本語宣言書

私は、米国法典第 35 編 119 条(a)-(d)項または 365 条(b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一ヶ国を指定している特許協力条約 365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、マークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

#### Prior Foreign Application(s):

先の外国出願

11-265219(PAT.)

(Number)

(番 号)

Japan

(Country)

(国 名)

20/September/1999

(Day/Month/Year Filed)

(出願の年月日)

#### Priority Claimed

優先権の主張

X

Yes

(あり)

  

No

(なし)

私は、米国法典第 35 編 119 条(e)項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

                    

(Application No.)

(出願番号)

                    

(Filing Date)

(出願日)

                    

(Application No.)

(出願番号)

                    

(Filing Date)

(出願日)

09665212.091800

## Japanese Language Declaration

### 日本語宣言書

私は、米国法典第 35 部第 120 条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約 365 条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第 35 編 112 条第 1 項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第 37 編 1 条 56 項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s) or 365(c) or any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Appl. Serial No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: Patented Pending Abandoned)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行う表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づく表明がすべて真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第 18 編第 1001 条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行えば、出願した、又はすでに許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣言します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

委任状：私は、下記発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士又は代理人として下記のことを指名いたします。  
(代理人氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Frank J. Jordan	20,456
C. Bruce Hamburg	22,389

書類の送付先：

SEND CORRESPONDENCE TO:

Send Correspondence to:

Jordan and Hamburg  
122 East 42nd Street  
New York, New York 10168  
Tel: (212) 986-2340

09665212-091800

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

唯一のまたは第一の発明者の氏名

Full name of sole or first inventor

Eishiro KUWABARA

発明者の署名

Inventor's Signature

Eishiro KUWABARA

日付

Date September 12, 2000

住所

Residence Shijonawate-shi, Japan

国籍

Citizenship Japan

郵便住所

Post Office Address

c/o Kyocera Mita Corporation,

2-28, Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku,

Osaka-shi, Osaka-fu, Japan

09665212-091300

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

第二の発明者の氏名

Full name of second inventor

Koji NAKAMURA

発明者の署名

Inventor's Signature

Koji Nakamura

日付

Date September 12, 2000

住所

Residence Itami-shi, Japan

国籍

Citizenship Japan

郵便住所

Post Office Address

c/o Kyocera Mita Corporation,

2-28, Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku,

Osaka-shi, Osaka-fu, Japan

0965212-091800